

Transportowa
przyczepka
rowerowa

Instrukcja obsługi

POLSKI

Croozar Cargo



CROOZER®

REDAKCJA

Wydawca: Croozer GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Kolonia
Niemcy

Wszystkie prawa do tej instrukcji obsługi należą do firmy Croozer GmbH. Teksty, informacje i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie mogą być powielane, rozpowszechniane, wykorzystywane bez zezwolenia do celów konkurencyjnych lub przekazywane osobom trzecim.

Inne instrukcje dotyczące używania tego pojazdu można zamówić dodatkowo w firmie Croozer GmbH lub pobrać ze strony www.croozer.com. Niniejsza instrukcja została opracowana z najwyższą starannością. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek błędów będziemy wdzięczni za odpowiednią wskazówkę.

Koncepcja, tekst, projekt graficzny i redakcja:
mgr inż. W. Piontek, www.technik-transparent.de

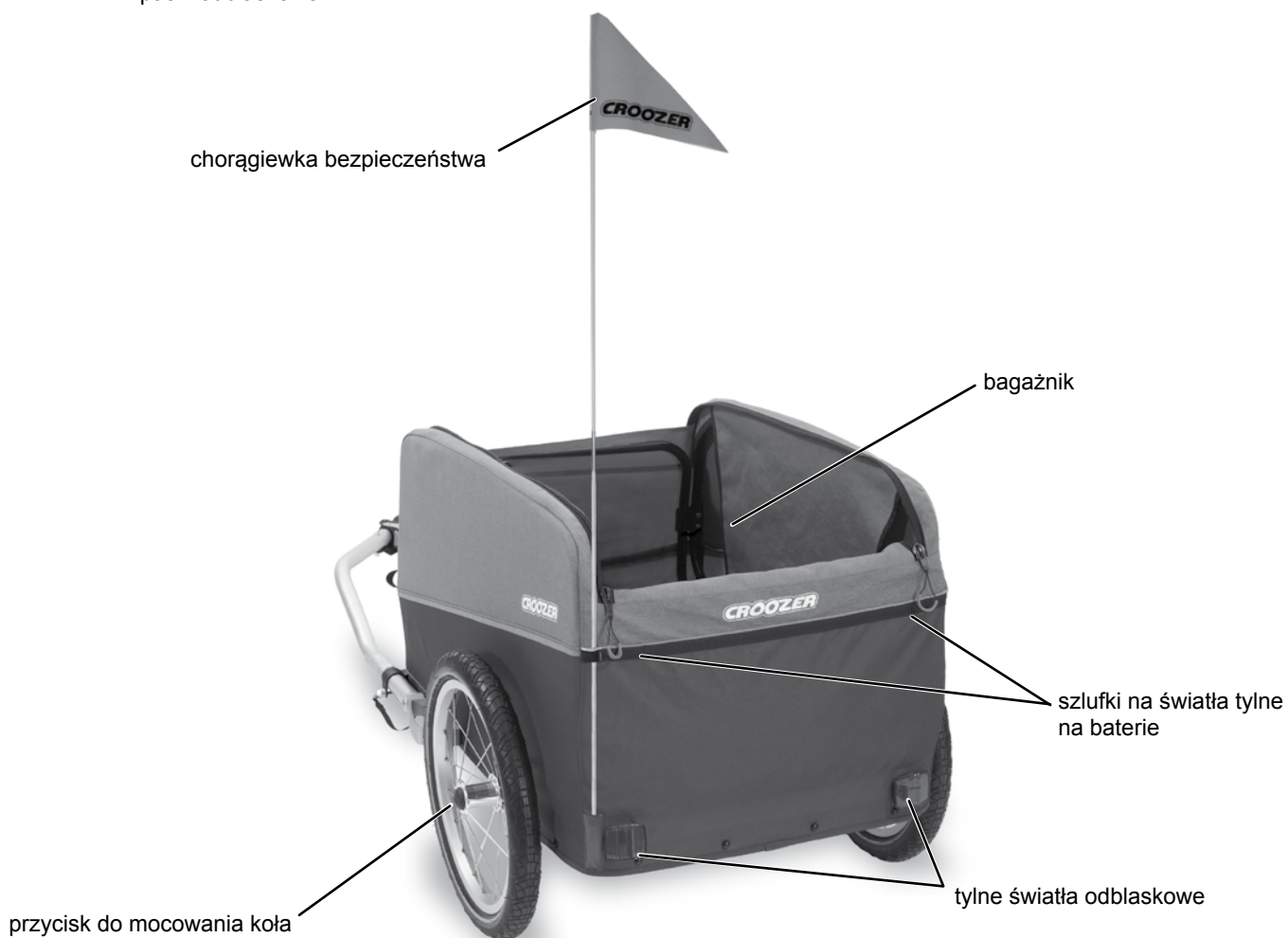
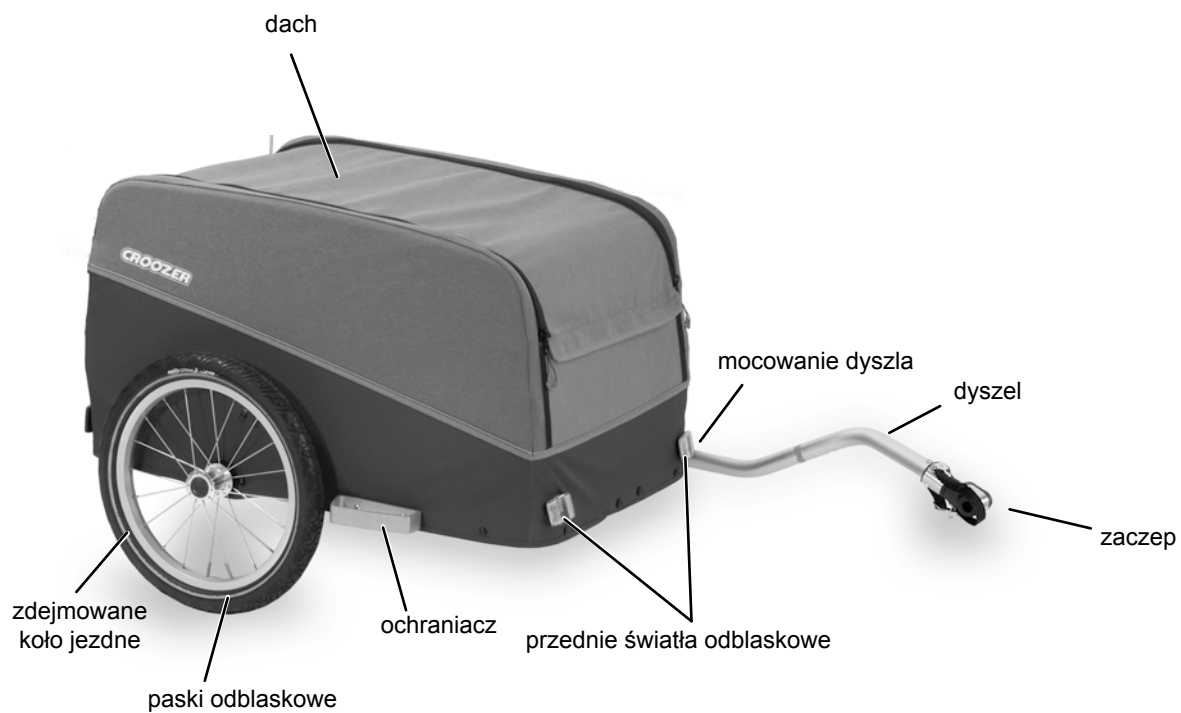
Zdjęcia: W. Piontek i Croozer GmbH

Spis treści

Opis	2	Dane techniczne	27
Gdzie co jest?	2	Pozostałe akcesoria	27
System 2 w 1	3	Gwarancja i rękojmia	28
Co to jest Croozer Cargo?	4	Pomoc w razie problemów	28
Do czego jest przeznaczony Croozer Cargo?	4		
Do czego wózek Croozer Cargo nie jest przeznaczony?	4		
Nazewnictwo i przyjęte konwencje	4		
Zastosowane normy	4		
Bezpieczeństwo	5		
Symbole i ostrzeżenia	5		
Zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać jej!	5		
Wymagania dla kierującego rowerem z przyczepką	5		
Wymagania dla roweru	5		
Przepisy prawne dotyczące użytkowania przyczepek rowerowych	5		
Przed wyruszeniem w drogę	5		
Jazda z wózkiem Croozer Cargo	5		
Croozer Cargo jako wózek ręczny (akcesoria)	6		
Użytkowanie, przechowywanie i transport	6		
Montaż, konserwacja i naprawy	6		
Pierwszy montaż i składanie wózka Croozer Cargo	7		
Sprawdzenie zawartości zestawu	7		
Rozkładanie wózka Croozer Cargo	8		
Montaż i demontaż kół jezdnych	9		
Croozer Cargo jako przyczepka rowerowa	10		
Montaż i demontaż dyszla	10		
Montaż zaczepu w rowerze	11		
Zakładanie chorągiewki bezpieczeństwa	14		
W drodze z wózkiem Croozer Cargo	15		
Przewóz bagażu	15		
Otwieranie i zamykanie dachu	16		
Przypinanie wózka Croozer do roweru	17		
Odpinanie wózka Croozer Cargo od roweru	18		
Specyfika jazdy z przyczepką rowerową	19		
Transport wózka Croozer Cargo	21		
Sprawdzanie i konserwacja wózka Croozer Cargo	22		
Częstotliwość sprawdzania	22		
Częstotliwość konserwacji	22		
Sprawdzanie dyszla i zaczepu	23		
Kontrola poszycia	23		
Konserwacja kół	23		
Kontrola ciśnienia i stanu ogumienia	23		
Konserwacja osi kół	24		
Postępowanie po wypadku	24		
Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie wózka Croozer Cargo	25		
Jak czyścić i pielęgnować wózek Croozer Cargo?	25		
Jak przechowywać wózek Croozer Cargo?	25		
Zakończenie eksploatacji i utylizacja	26		

Opis

Gdzie co jest?



System 2 w 1



Wózek bazowy Croozer Cargo

+



Zestaw rowerowy
chorągiewka bez-
pieczeństwa,
dyszel, zaczep

=



**Przyczepka rowerowa
Croozer Cargo**

Akcesoria



+

**Zestaw wózka
ręcznego**
Dyszel, koło
podporowe,
torba, mocowanie
koła podporowego

=



**Croozer Cargo
z zestawem wózka ręcznego**

System zabezpieczający Click & Crooz®

wsunięcie, automatycznie blokowanie, zwalnianie przyciskiem

do zaczepu



Kulkowy kołek zabezpieczający

(magnetyczny)

do mocowania dyszla



Co to jest Croozer Cargo?

Croozer Cargo to przyczepka rowerowa do transportu towarów. Za pomocą zestawu do wózka ręcznego (akcesoria) można ją w kilku prostych krokach rozbudować do wózka ręcznego.

Do czego jest przeznaczony Croozer Cargo?

Croozer Cargo jako przyczepka rowerowa, lub z zestawem do wózka ręcznego (akcesoria) jako wózek ręczny, przeznaczony jest do przewozu towarów zgodnie z niniejszą instrukcją w użytku prywatnym w dzień na ulicach i utwardzonych drogach.

Dopuszczalna masa całkowita (przyczepka + bagaż)	50 kg
Maksymalna ładowność* (bagaż)	40 kg
Nacisk dyszla	3 do 11 kg
* Dane obowiązują tylko wtedy, gdy nacisk dyszla nie jest mniejszy od minimalnego (3 kg) ani większy od maksymalnego (11 kg). Patrz strona 15.	

W przypadku używania wózka Croozer Cargo w funkcji przyczepki przy złej widoczności, po zmroku lub nocą należy wyposażać go w oświetlenie zgodnie z przepisami ruchu drogowego obowiązującymi w danym kraju. Lampkę na baterie można zamocować z tyłu w szlufce. W wózku Croozer Cargo wolno montować tylko części zamienne i akcesoria dopuszczone przez firmę Croozer GmbH.

Do czego wózek Croozer Cargo nie jest przeznaczony?

Wszelkie zastosowanie, które nie jest opisane powyżej, jest niedozwolone. Croozer Cargo nie wolno stosować do przewozu dzieci lub zwierząt. Wózka ręcznego nie wolno stosować go do biegania i jazdy na rolkach. Wykorzystywanie do celów zarobkowych, przeciążanie, jazda z nadmierną prędkością (powyżej 25 km/h w funkcji w funkcji przyczepki rowerowej lub powyżej prędkości pieszego w funkcji wózka ręcznego), nieprawidłowe usuwanie usterek oraz używanie na drogach nieutwardzonych są zabronione.

Wózka Croozer Cargo w funkcji przyczepki nie wolno holować pojazdami silnikowymi, np. motorowerami, skuterami. Dotyczy to również rowerów z napędem elektrycznym, które mogą rozwijać prędkość przekraczającą 25 km/h. Zaczepu nie można montować do rowerów z elektrycznym napędem tylnego koła, chyba że zezwala na to producent roweru. Firma Croozer GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tego wymogu.

Nazewnictwo i przyjęte konwencje

Jeśli nie podano inaczej, oznaczenia pozycji „z prawej” i „z lewej” podane w niniejszej instrukcji odnoszą się do kierunku jazdy.

Zastosowane normy

Zastosowane zostały następujące normy:
EN 15918:2011 + A2:2017

Bezpieczeństwo

Symbole i ostrzeżenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

To ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezachowania określonych poleceń doprowadzi do poważnych obrażeń lub śmierci.



OSTRZEŻENIE!

To ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezachowania określonych poleceń może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



PRZESTROGA!

To ostrzeżenie wskazuje na niebezpieczeństwo, które w razie niezachowania określonych poleceń może doprowadzić do lekkich obrażeń.

WSKAZÓWKA

To ostrzeżenie wskazuje na możliwość uszkodzenia wózka Croozer Cargo lub szkód w środowisku w razie niezachowania określonych poleceń.

Porada: Tutaj można znaleźć poradę dotyczącą obchodzenia się z wózkiem Croozer Cargo.

Zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać jej!

Niniejsza instrukcja zawiera informacje bardzo istotne dla Twojego bezpieczeństwa i innych uczestników ruchu. Dlatego należy uważnie przeczytać całą instrukcję i stosować się dokładnie do zaleceń. W razie niejasności zwrócić się do sprzedawcy wózków Croozer. Zachować instrukcję do późniejszego wglądu. W razie sprzedaży lub przekazania wózka Croozer Cargo innej osobie przekazać jej niniejszą instrukcję. Stosować się również do instrukcji obsługi ciągnącego roweru.

Wymagania dla kierującego rowerem z przyczepką

Zasięgnąć informacji na temat przepisów obowiązujących w kraju lub regionie, w którym wózek Croozer Cargo ma być używany.

Wymagania dla roweru

Rower musi być dopuszczony przez producenta do holowania przyczepki, musi być w nienagannym stanie technicznym i musi być wyposażony w sprawne hamulce. Do ciągnięcia przyczepki rowerowych nie wolno używać pojazdów silnikowych. Wyjątkiem są rowery z elektrycznym silnikiem wspomagającym, które prawnie są uznawane za rowery. Niedozwolone są rowery elektryczne wymagające rejestracji, których maksymalna prędkość przekracza 45 km/h. W celu zapewnienia bezpiecznego załadunku i rozładunku rower powinien mieć stabilną nóżkę boczną.

Zasięgnąć informacji o wymogach, jakie musi spełniać rower ciągnący przyczepkę, obowiązujących w kraju lub regionie, w którym Croozer Cargo ma być używany.

Croozer Cargo wolno doczepiać tylko do rowerów z jednym kołem tylnym z ogumieniem w rozmiarze 26 lub 29 cali (559 lub 635 mm). Dane te znajdują się na boku opony tylnego koła. „42-622” oznacza na przykład oponę o szerokości 42 mm i średnicy 622 mm (czyli 28 cali).

Przepisy prawne dotyczące użytkowania przyczepki rowerowych

Należy zasięgnąć informacji na temat przepisów dotyczących holowania przyczepki rowerowych obowiązujących w kraju lub regionie, w którym wózek Croozer Cargo ma być używany.

Przed wyruszeniem w drogę

Przed przewozem ładunku zapoznać się z wózkiem Croozer Cargo. Przed pierwszą jazdą w ruchu drogowym Croozer GmbH zaleca przeprowadzenie jazdy próbnej na pustym terenie. Pozwoli to nauczyć się jazdy i poznać wymiary zestawu.

Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia

Podczas rozkładania i składania wózka Croozer Cargo istnieje niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia palców i dłoni w ruchomych elementach ramy i blokadach nadwozia.

Jazda z wózkiem Croozer Cargo

Sprawdź przed każdą jazdą:

- Czy koła są zatrzasknięte?
- Czy blokada nadwozia jest zatrzasknięta?
- Czy dyszel jest prawidłowo zmontowany i zabezpieczony? Czy wózek jest prawidłowo zamocowany do roweru za pomocą zaczepu i zabezpieczony paskiem zabezpieczającym? Czy wszystkie kołki zabezpieczające są prawidłowo włożone i zabezpieczone? Żadne kołki zabezpieczające nie mogą zwisać swobodnie.
- Czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe? Minimalne i maksymalne ciśnienie w oponach jest podane z boku opony i nie należy go przekraczać. (Patrz także strona 23.) Nie używać kompresorów, na przykład na stacjach benzynowych. Dętki i opony mogą pęknąć.

Jazda na zakrętach

Pokonywać zakręty zawsze z prędkością pieszego. Nadmierna prędkość nie jest odczuwana przede wszystkim w przypadku rowerów z silnikiem wspomagającym. Siła odśrodkowa może wyrzucić przyczepkę z zakrętu i przewrócić ją, co może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Jazda po stoku

Podczas jazdy po stoku należy zawsze zwolnić. Przy nadmiernej prędkości przyczepka może zarzucać, co może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Przejazd przez krawężniki i nierówności

Przy przejeździe przez krawężnik lub inną nierówność tylko jednym kołem przyczepki przyczepka może podskoczyć i przewrócić się, co może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. Dotyczy to w szczególności pustych przyczep. Dlatego do takich przeszkód należy podjeżdżać bardzo powoli i ostrożnie. Nie wjeżdżać nigdy na schody stałe lub ruchome.

Widoczność dla innych

Aby zapewnić lepszą widoczność wózka Croozer Cargo w funkcji przyczepki rowerowej w ruchu drogowym, należy zamontować dostarczoną chorągiewkę bezpieczeństwa.

Aby używać wózka Croozer Cargo jako przyczepki rowerowej przy złej widoczności, po zmroku lub w ciemności, należy go wyposażać w sprawne oświetlenie. Należy zasięgnąć informacji na temat przepisów obowiązujących w kraju lub regionie, w którym wózek ma być używany.

Przewóz bagażu

Nigdy nie przewozić w przyczepce niezabezpieczonego ładunku, tak aby przypadkowa zmiana środka ciężkości nie zagrażała bezpieczeństwu jazdy. Nie przewozić przedmiotów przekraczających rozmiary przyczepki. Nie mocować bagażu, na przykład toreb, na zewnątrz wózka. Mają one negatywny wpływ na właściwości jezdne wózka Croozer Cargo, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. Mniejsze przedmioty można przechowywać w torbie wewnątrz przyczepki.

Croozer Cargo jako wózek ręczny (akcesoria)

Croozer Cargo z zestawem wózka ręcznego nie jest dopuszczony do biegania ani jazdy na rolkach. Maksymalna prędkość to prędkość pieszego.

Użytkowanie, przechowywanie i transport

Nie wolno przewozić wózka Croozer Cargo na dachu samochodu – nawet w stanie złożonym.

Nie używać i nie przechowywać wózka Croozer Cargo w temperaturze poniżej -20°C.

Montaż, konserwacja i naprawy

Pierwszy montaż i przekazanie wózka

W przypadku zakupu wózka Croozer Cargo w lokalnym handlu sprzedawca powinien zamontować do roweru, który ma ciągnąć wózek, zaczep. W przypadku zakupu wysyłkowego zalecamy zlecenie montażu przez specjalistyczny serwis. Ponadto sprzedawca jest zobowiązany do przekazania klientowi wszystkich ważnych informacji dotyczących użytkowania wózka Croozer Cargo. Autoryzowanego sprzedawcę wózków Croozer w swojej okolicy znajdziesz na stronie www.croozer.com.

Stan techniczny

Wózek Croozer Cargo wolno użytkować tylko w nienagannym stanie technicznym i należy go regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kół, dyszla, poszycia, kołków zabezpieczających i zaczepu. Przed dalszym użyciem wszelkie uszkodzenia należy w odpowiedni sposób usunąć – najlepiej w specjalistycznym serwisie.

Przestrzegać częstotliwości i zakresu konserwacji podanych w rozdziale dotyczącym konserwacji.

Jazda wózkiem Croozer Cargo w nieprawidłowym stanie technicznym może doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Prawidłowy montaż i naprawa

Wózek Croozer Cargo musi być prawidłowo zmontowany. Stosować się do instrukcji montażu zaczepu, dyszla oraz zestawu do wózka ręcznego. W razie wątpliwości zwrócić się do sprzedawcy. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane w odpowiedni sposób, najlepiej w specjalistycznych serwisach, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowy montaż lub naprawa może być przyczyną wypadku zagrażającego życiu.

Odpowiednie akcesoria i oryginalne części zamienne

Stosować wyłącznie akcesoria i części zamienne dopuszczonych przez Croozer GmbH. Tylko one gwarantują bezpieczeństwo w połączeniu wózkiem Croozer Cargo. W razie wątpliwości zwrócić się do sprzedawcy. Stosowanie niedopuszczonych akcesoriów lub nieodpowiednich części zamiennych może doprowadzić do wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Firma Croozer GmbH nie odpowiada za wynikające z tego szkody.

Zmiany i modyfikacje

Ze względów bezpieczeństwa wózka Croozer Cargo nie wolno w żaden sposób modyfikować.

Nie wolno montować żadnych dodatkowych elementów, takich jak bagażniki itp. Nie wolno montować żadnych napędów elektrycznych. Modyfikacje i inne zmiany mogą być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Modyfikacje i inne zmiany w wózku powodują wygaśnięcie gwarancji. Firma Croozer GmbH nie odpowiada za wynikające z tego szkody.

Pierwszy montaż i składanie wózka Croozer Cargo

W przypadku zakupu wózka Croozer Cargo w lokalnym handlu sprzedawca powinien zamontować do roweru, który ma ciągnąć wózek, zaczep oraz przekazać wózek w stanie gotowym do jazdy. W przypadku zakupu wysyłkowego zalecamy zlecenie montażu przez specjalistyczny serwis. Ponadto sprzedawca jest zobowiązany do przekazania klientowi wszystkich ważnych informacji dotyczących użytkowania wózka Croozer Cargo. W takim przypadku można pominąć kilka czynności z tej instrukcji.

Jeśli wózek Croozer Cargo nie został przyjęty w takim stanie, należy poprosić sprzedawcę o jego zmontowanie lub zmontować go samodzielnie w sposób opisany poniżej. Do tego nie są potrzebne narzędzia. Do przecięcia blokady ramy potrzebne są nożyce.



OSTRZEŻENIE!

Wózek Croozer Cargo musi być prawidłowo zmontowany! Nieprawidłowy montaż może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Sprawdzenie zawartości zestawu

Wózek Croozer Cargo jest dostarczany w jednym kartonie. Aby karton miał jak najmniejsze wymiary, wózek Croozer Cargo jest złożony (1). Wszystkie elementy zdemontowane do transportu znajdują się wewnątrz wózka.

1. Wyjąć złożony wózek z kartonu i zdjąć wszystkie folie opakunkowe oraz luźne części. Opakowania należy oddać do recyklingu. Karton i tarcze kartonowe powinno się zachować, na przykład do późniejszego transportu wózka.
2. Przeciąć nożycami opaski kablowe, którymi związana jest rama wózka i inne części.
3. Rozłożyć nadwozie i wyjąć wszystkie części z wnętrza wózka. Wśród tych części znajdują się:
 - koła jezdne (2),
 - dyszel z zaczepem (3) i trzema kluczami,
 - chorągiewka bezpieczeństwa (4)
 - oraz niniejsza instrukcja obsługi (5).
4. Zdjąć wszystkie folie opakowaniowe z poszczególnych części i oddać je później do recyklingu. Karton powinno się zachować, na przykład do późniejszego transportu wózka.



Rozkładanie wózka Croozer Cargo

1. Złożony wózek ustawić na twardym i czystym podłożu.



2. Rozłożyć obie części boczne (1), przesuwając w razie potrzeby materiał na rurze ramy, tak aby zamki błyskawiczne były ustawione prawidłowo względem siebie i równoległe.



3. Pociągnąć tylną rurę ramy (2) do tyłu i wcisnąć ją do blokad (3), tak by słyszalnie i wyczuwalnie się zatrzasnęła.

4. Pociągnąć przednią rurę ramy (4) do przodu i wcisnąć ją do blokad (5), tak by słyszalnie i wyczuwalnie się zatrzasnęła.



PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo przygniecenia! Uważać, aby dłonie i palce nie dostały się między rury ramy. Może to spowodować bolesne obrażenia.

Porada: W przypadku nowego wózka Croozer Cargo należy użyć nieco więcej siły, ponieważ materiał nie jest rozciągnięty i stawia większy opór.

5. Następnie sprawdzić, czy wszystkie cztery blokady (3 i 5) są prawidłowo zatrzaśnięte, próbując bez użycia siły poruszyć rury ramy (2 i 4) do wewnątrz. Nie mogą się poddać pod naciskiem.



WSKAZÓWKA

Podczas jazdy bez prawidłowo zatrzaśniętych blokad nadwozia wózek Croozer Cargo może się samoczynnie złożyć.

6. Aby złożyć wózek, należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności. Całkowicie otworzyć dach i zwolnić wszystkie cztery blokady (3 i 5 po obu stronach).

Montaż i demontaż kół jezdnych

Koła wózka Croozer Cargo są wyposażone w osie z przyciskiem blokady. Wciśnięcie kapturka ochronnego (1) na piaście koła powoduje zwolnienie kulek (2) blokujących koła. Montaż i demontaż kół jest więc możliwy tylko przy wciśniętym kapturku ochronnym.

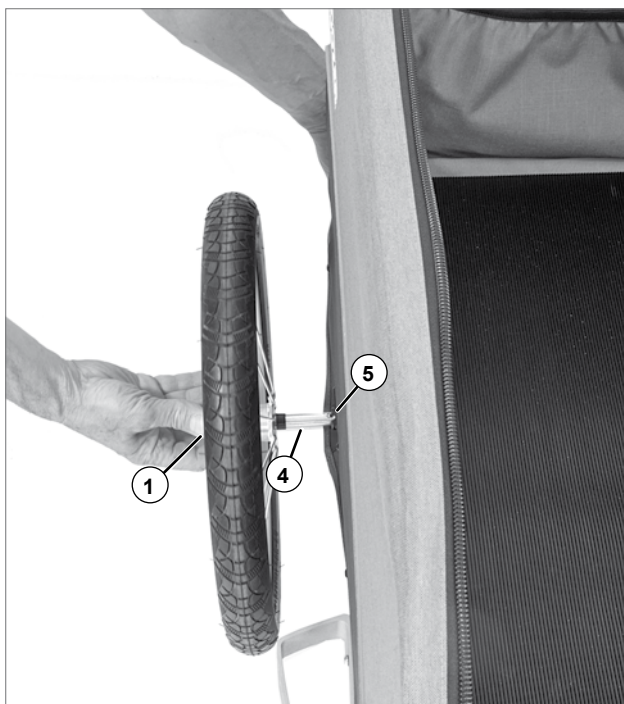
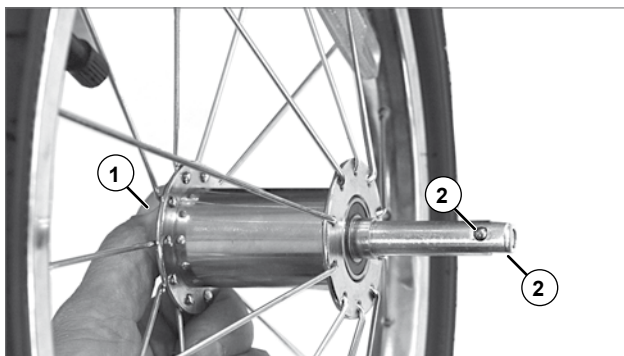
1. Zdjąć tarcze kartonowe z osi koła jezdneho. Zachować je do ewentualnego późniejszego transportu wózka.
2. Jedną ręką podnieść wózek za tył.
3. Nacisnąć kapturek ochronny (1) na piaście koła z napisem „PUSH”.
4. Wsunąć całkowicie oś (4) koła do mocowania (5) w ramie wózka i zwolnić kapturek ochronny.
5. Spróbować ściągnąć koło jezdne bez naciskania kapturka ochronnego. W ten sposób można sprawdzić, czy koło jest prawidłowo zablokowane. Koło nie może dać się ściągnąć.
6. W ten sam sposób zamontować drugie koło jezdne.



OSTRZEŻENIE!

Po zamontowaniu sprawdzić zamocowanie, pociągając za oba koła w jedną i drugą stronę! Koła nie mogą dać się ściągnąć bez naciśnięcia kapturka ochronnego. Nieprawidłowo zamontowane koła mogą się odczepić podczas jazdy, co grozi wypadkiem z obrażeniami zagrażającymi życiu.

7. W celu zdemontowania kół postępować w odwrotnej kolejności. Nacisnąć kapturek ochronny (1) i wyciągnąć koło jezdne.



Croozer Cargo jako przyczepka rowerowa

Montaż i demontaż dyszla

Dyszel montuje się z przodu po lewej stronie wózka Croozer Cargo, patrząc w kierunku jazdy.

1. Unieść lekko wózek za przód.
2. Wyciągnąć kołek zabezpieczający (1), jeżeli znajduje się on w mocowaniu dyszla.
3. Przytrzymać dyszel (2) pod kątem około 45° przy mocowaniu dyszla (3) i nałożyć tuleję (4) na trzpień (5) w ramie wózka.

WSKAZÓWKA

Uważać, aby nie przytrzasnąć taśmy kołka zabezpieczającego! Mogłaby ulec uszkodzeniu.

4. Obrócić dyszel do góry do mocowania dyszla i włożyć kołek zabezpieczający (1) do oporu do obu otworów mocowania dyszla. Główna kołka zabezpieczającego jest magnetyczna i trzyma się mocowania dyszla.



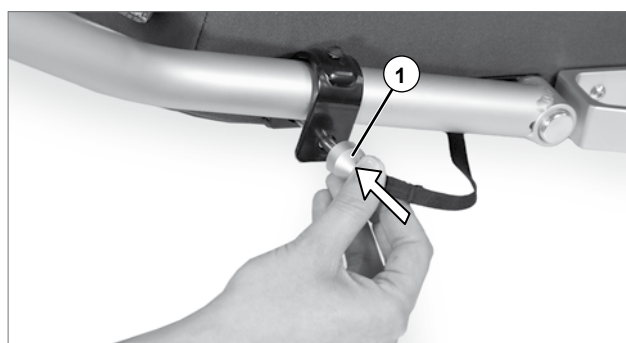
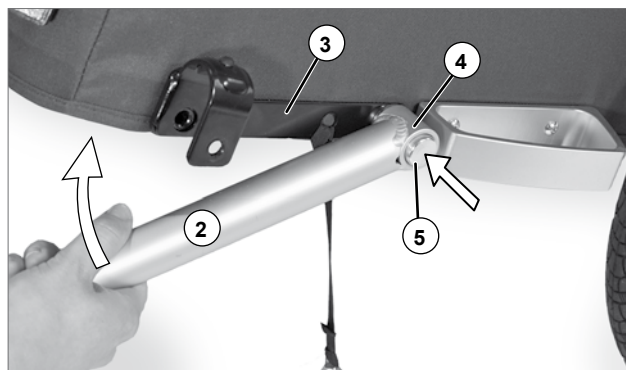
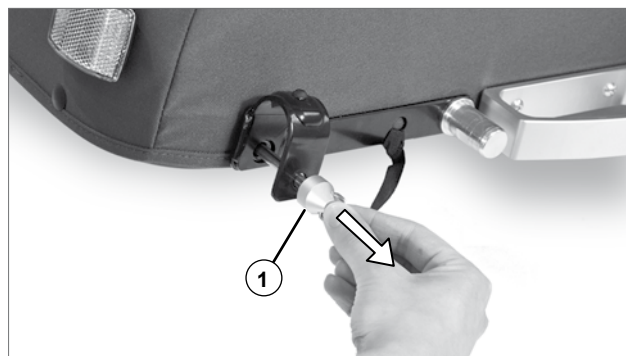
OSTRZEŻENIE!

Upewnić się, że kołek zabezpieczający jest włożony do oporu przez oba otwory i nie może się samoczynnie poluzować! Jeśli kołek zabezpieczający nie jest prawidłowo włożony, dyszel może się odzepić podczas jazdy, co może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

5. W celu demontażu dyszla podstępować w odwrotnej kolejności.

WSKAZÓWKA

Po demontażu dyszla kołek zabezpieczający nie może swobodnie zwisać! Mógłby się oderwać i uszkodzić elementy wózka.



Montaż zaczepu w rowerze

Zaczep jest montowany zawsze z lewej strony roweru, patrząc w kierunku jazdy. Składa się on z dwóch elementów: mocowania zaczepu (1) przeznaczonego do zamontowania do dyszla wózka i zaczepu (2) przeznaczonego do przymocowania do osi tylnej piasty roweru.

Przed zamontowaniem zaczepu sprawdzić, czy rower jest dopuszczony do jazdy z przyczepką. Sprawdzić w instrukcji obsługi roweru, zwrócić się do producenta lub sprzedawcy.



OSTRZEŻENIE!

Rower musi być dopuszczony do jazdy z przyczepką. Jazda z przyczepką rowerem niedopuszczonym przez producenta może spowodować pęknięcie ramy lub inne problemy materiałowe. Skutkiem mogą być obrażenia zagrażające życiu.

W razie wątpliwości, co do tego, jak należy prawidłowo zamontować zaczep, należy zwrócić się do wyspecjalizowanego serwisu.



OSTRZEŻENIE!

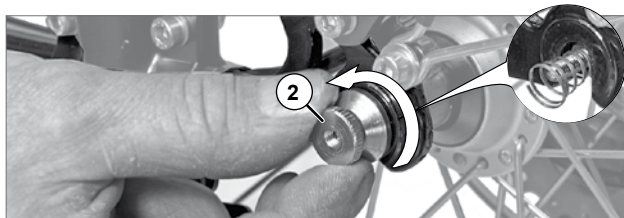
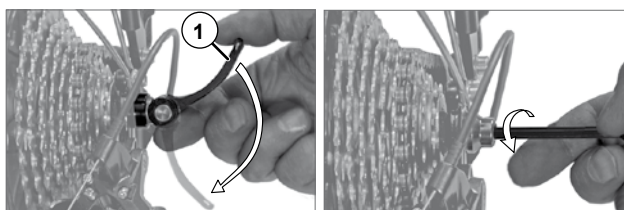
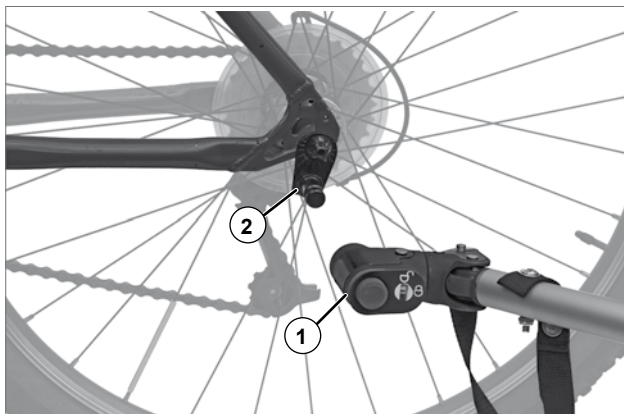
Zaczep musi być prawidłowo zamontowany. Nieprawidłowo zamontowany zaczep może odchodzić podczas jazdy i doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Montaż zaczepu w rowerze za pomocą szybkozamykacza

Dźwignia zaciskowa szybkozamykacza musi znajdować się po prawej stronie roweru, patrząc w kierunku jazdy. Jeśli znajduje się ona po lewej stronie, należy wyjąć szybkozamykacz i zamontować go po prawej stronie. Należy przestrzegać instrukcji obsługi roweru lub udać się do serwisu rowerowego.

Porada: Jeżeli rower nie jest wyposażony w samozamykacz, lecz w oś sztywną, to należy wymienić ją na oferowaną w akcesoriach oś sztywną Croozer. W ofercie akcesoriów dostępne są jeszcze inne rodzaje zaczepów.

1. Otworzyć dźwignię szybkozamykacza (1) na tylnym kole roweru pociągowego lub odkręcić śrubę imbusową (5 mm) – w zależności od wersji osi do szybkiego montażu. Często kierunek ruchu dźwigni zaciskowej jest oznaczony napisem „OPEN”.
2. Wykręcić nakrętkę osi (2) szybkozamykacza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Zachować ostrożność, gdyż pod spodem znajduje się mała sprężyna, która może odskoczyć.



3. Osadzić zaczep (3) na osi szybkozamykacza, nie wyjmując sprężyny.
4. Nakręcić nakrętkę osi (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara (przynajmniej pięć pełnych obrotów) na gwint osi do szybkiego montażu.



OSTRZEŻENIE!

Mniej niż pięć pełnych obrotów na gwincie nie zapewnia odpowiedniej siły docisku koła tylnego, co może być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Oś z samozamykaczem jest za krótka i należy ją wymienić. Udać się do serwisu rowerowego.

5. Ustawić koło tylne i zamknąć dźwignię zaciskową szybkozamykacza (1) lub dokręcić śrubę imbusową – w zależności od wersji osi do szybkiego montażu. Często kierunek ruchu dźwigni zaciskowej jest oznaczony napisem „CLOSE”. Użyta siła musi zwiększać się od ok. połowy drogi. Na ostatnim etapie, krótko przed położeniem końcowym, dźwignia powinna poruszać się z dużym trudem. W położeniu końcowym dźwignia musi być ustawiona równolegle do ramy, nie może odstawać na bok.
6. Sprawdzić, czy szybkozamykacz jest rzeczywiście mocno zamknięty, próbując obrócić zamknięty szybkozamykacz wokół własnej osi.

Jeśli szybkozamykacz można obrócić, siła docisku jest niewystarczająca. Otworzyć dźwignię zaciskową i obrócić nakrętkę o pół obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Powtórzyć czynności 5 i 6.

Jeśli dźwignia zaciskowa nie zamyka się całkowicie, otworzyć ją i obrócić nakrętkę zaciskową o pół obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Powtórzyć czynności 5 i 6. Należy pamiętać, by nakręcić nakrętkę zaciskową na gwint osi z samozamykaczem, wykonując przynajmniej pięć pełnych obrotów.



OSTRZEŻENIE!

Mniej niż pięć pełnych obrotów na gwincie nie zapewnia odpowiedniej siły docisku koła tylnego, co może być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Oś z samozamykaczem jest za krótka i należy ją wymienić. Udać się do serwisu rowerowego.

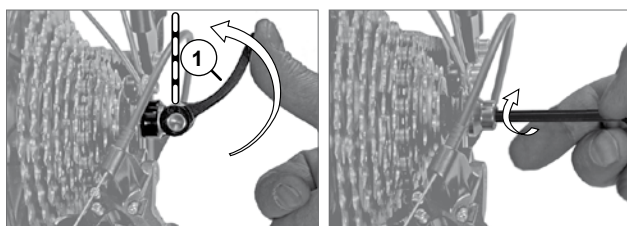
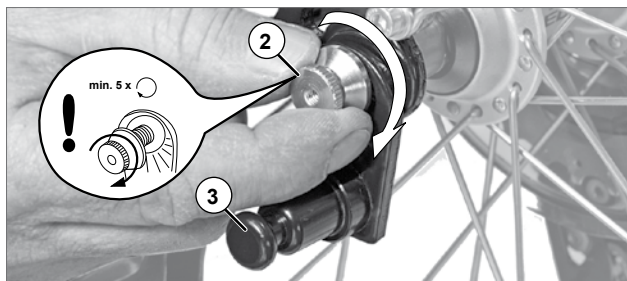
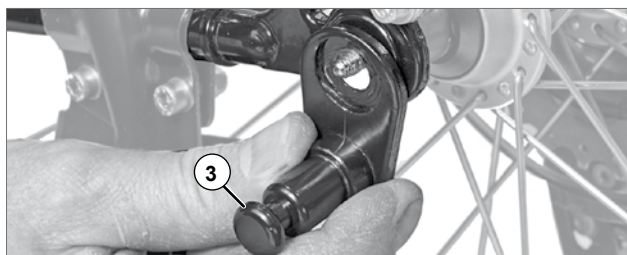
Tipp: Jeżeli nie ma miejsca na montaż zaczepu lub gwint osi jest za krótki, można zastosować szybkozamykacz z wbudowanym zaczepem Click & Crooz® z oferty akcesoriów, którym można zastąpić istniejącą oś z samozamykaczem.

7. Na koniec spróbować poruszyć koło tylne w hakach widelca, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowane.



OSTRZEŻENIE!

Po montażu zaczepu koło tylne musi być prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowo zamocowane koło tylne może podczas jazdy być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Należy przestrzegać instrukcji obsługi roweru pociągowego.



Akcesoria



www.croozer.com

Montaż zaczepu do roweru z osią pełną

1. Wykręcić nakrętkę osi (1) po lewej stronie koła tylnego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



OSTRZEŻENIE!

W żadnym wypadku nie wolno wyjmować podkładki zabezpieczającej (2). Zapobiega ona przekręceniu koła tylnego w hakach widelca. Jazda bez podkładek zabezpieczających może być przyczyną wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu.

2. Osadzić zaczep (3) na osi, nie wyjmując podkładki zabezpieczającej.

3. Nakręcić nakrętkę osi (1) na gwint osi pełnej, wykonując przynajmniej pięć pełnych obrotów.



OSTRZEŻENIE!

Mniej niż pięć pełnych obrotów nie zapewnia odpowiedniej siły docisku koła tylnego, co może być przyczyną wypadków z poważnymi obrażeniami. Nie wolno montować zaczepu uniwersalnego! Udać się do serwisu rowerowego.

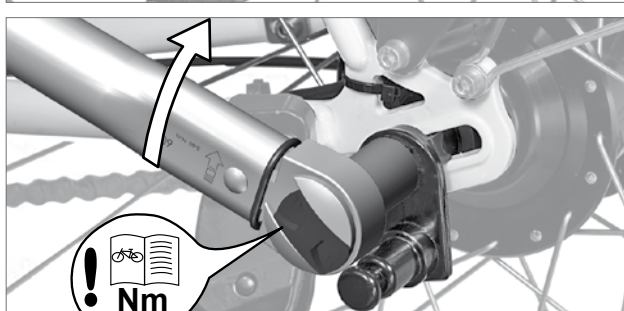
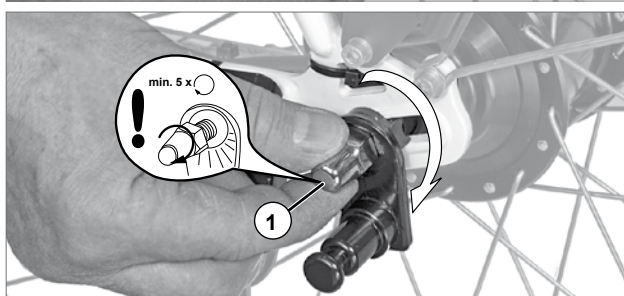
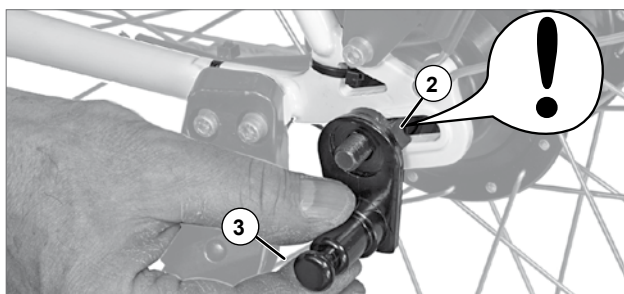
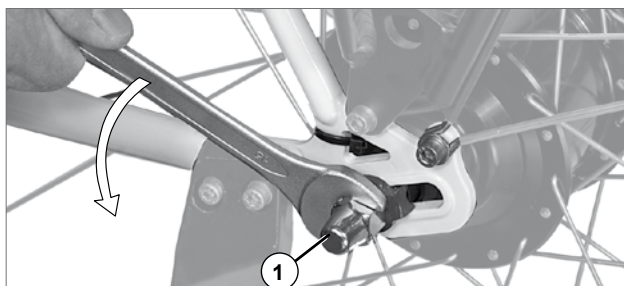
4. Ustawić koło tylne i dokręcić nakrętkę osi momentem podanym w instrukcji obsługi roweru pociągowego. Zaczep osiowy należy przy tym przytrzymywać.
5. Na koniec spróbować poruszyć koło tylne w hakach widelca, aby upewnić się, że jest prawidłowo zamocowane.



OSTRZEŻENIE!

Po montażu zaczepu koło tylne musi być prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowo zamocowane koło tylne może podczas jazdy być przyczyną wypadków z obrażeniami zagrażającymi życiu. Należy przestrzegać instrukcji obsługi roweru pociągowego. W przypadku wątpliwości udać się do warsztatu rowerowego.

Tipp: Jeżeli nie ma miejsca na montaż zaczepu lub gwint pełnej osi jest za krótki, można zastosować zaczep Click & Crooz® z nakrętką na oś z oferty akcesoriów, którym można zastąpić istniejącą nakrętkę osi.



Akcesoria



www.croozer.com



Zakładanie chorągiewki bezpieczeństwa

Aby wózek Croozer Cargo był lepiej widoczny dla innych uczestników ruchu, należy zawsze używać dostarczonej wraz z nim chorągiewki bezpieczeństwa. Zwiększa to Twoje bezpieczeństwo i innych uczestników ruchu.

Po lewej stronie znajduje się szlufka (2) i tunel z tkaniny (3) na chorągiewkę bezpieczeństwa.

1. Połączyć obie części trzonka (1).
2. Włożyć trzonek chorągiewki bezpieczeństwa przez szlufkę (2) do tunelu z tkaniny (3).



OSTRZEŻENIE!

Jeśli wózek Croozer Cargo jest wykorzystywany jako przyczepka rowerowa, chorągiewka musi być zamontowana zawsze. Bez chorągiewki wózek Croozer Cargo może być niedostatecznie widoczny na drodze, co może być przyczyną wypadku skutkującego urazami zagrażającymi życiu.

WSKAZÓWKA

Trzonek musi być zawsze włożony w oba zamocowania: w szlufkę (2) i tunel z tkaniny (3). W przeciwnym razie może wypaść podczas jazdy.



W drodze z wózkiem Croozer Cargo

Przewóz bagażu

Ładowność i bagażnik

Powierzchnia ładunkowa (1) wózka Croozer Cargo oferuje wystarczająco dużo miejsca na większy bagaż.

Równomiernie rozkładać obciążenie i pamiętać, aby ciężkie przedmioty znajdowały się możliwie nad osią (5). Jednostronne obciążenie negatywnie wpływa na właściwości jezdne przyczepki.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie przewozić w wózku Croozer Cargo niezabezpieczonego bagażu! Bagaż może przemieszczać się i powodować nagłą zmianę obciążenia. Nie przewozić przedmiotów przekraczających rozmiary przyczepki. Nie mocować bagażu, na przykład toreb, na zewnątrz wózka. Skutkiem tego wózek może utracić stabilność i spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Należy jednak przestrzegać następujących ograniczeń wagowych:

Maksymalna ładowność* (bagaż) 40 kg

* Dane obowiązują tylko wtedy, gdy nacisk dyszla nie jest mniejszy od minimalnego (3 kg) ani większy od maksymalnego (11 kg). Patrz niżej.



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno w żadnym wypadku przeciążać przyczepki! Zachować podany nacisk dyszla w zakresie 3 – 11 kg! Zwrócić uwagę na równomierny rozkład obciążenia. W przeciwnym razie może nastąpić niekorzystna zmiana właściwości jezdnych skutkująca wypadkiem z obrażeniami zagrażającymi życiu.

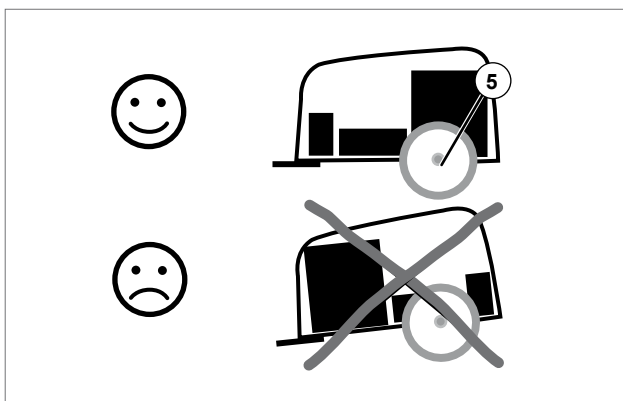
Rozkład obciążenia i nacisk dyszla

Bezpieczna jazda wymaga, aby nacisk na zaczep przyczepki wynosił od 3 do 11 kg. Zależy to od optymalnego rozkładu obciążenia.

Jeśli środek ciężkości jest wysunięty za daleko do przodu, zaczep jest za bardzo obciążony. Jeśli środek ciężkości znajduje się zbyt daleko w tyle, to grozi to – szczególnie na zakrętach – utratą przyczepności tylnego koła roweru. Jeśli środek ciężkości jest przesunięty za bardzo w bok, przyczepka będzie mieć większą skłonność do przewrócenia się na zakręcie. Sprawdzić nacisk dyszla przed użyciem wózka Croozer Cargo w funkcji przyczepki.

Użyć wagi osobowej, aby się upewnić:

1. Położyć wagę obok dyszla załadowanej, ale nieprzypiętej do roweru przyczepki.
2. Stać na wadze i zapamiętać swoją masę ciała.
3. Podnieść dyszel za zaczep na wysokość około 30 cm nad ziemią.
4. Wskazywany ciężar musi być teraz o 3 – 11 kg większy od masy ciała.



Otwieranie i zamykanie dachu

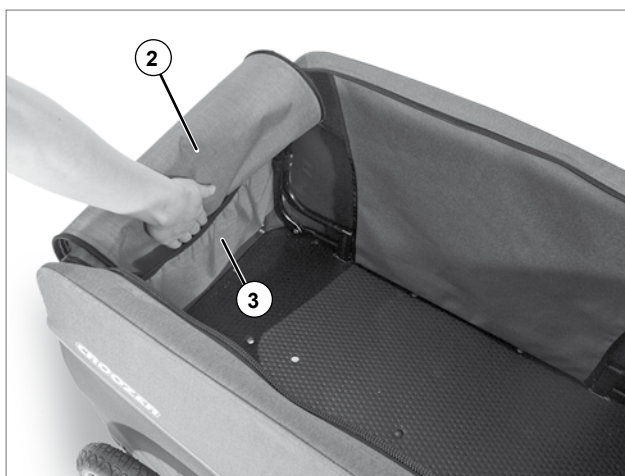
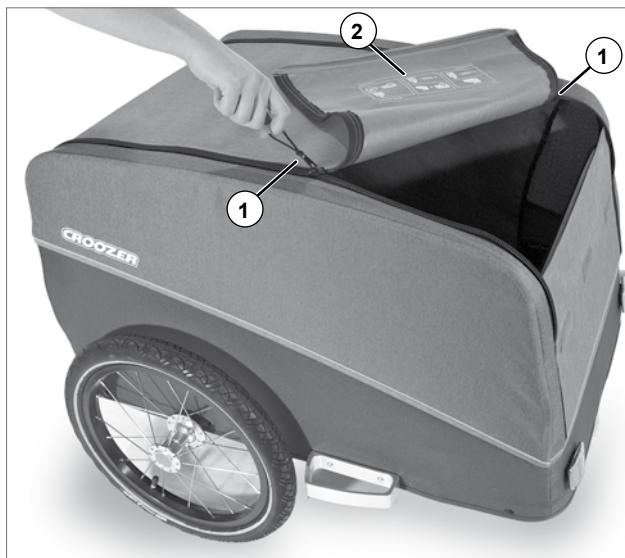
Dach chroni bagaż przewożony wewnątrz wózka Croozer Cargo przed kurzem, lekkim deszczem i wglądem postronnych osób oraz zapobiega przypadkowemu wypadnięciu bagażu z przyczepki.

1. Otworzyć oba zamki błyskawiczne (1).
2. Włożyć dach (2) do kieszeni (3) z tyłu przyczepy tak, aby nie przeszkadzał w załadunku i nie uszkodził się podczas jazdy z otwartym dachem.

WSKAZÓWKA

Podczas jazdy z otwartym dachem (2) zawsze wkładać go do kieszeni (3). W przeciwnym razie dach może ulec uszkodzeniu na skutek kontaktu z nawierzchnią lub kołami.

3. W celu zamknięcia postępować w odwrotnej kolejności.



Przypinanie wózka Croozer do roweru**OSTRZEŻENIE!**

Sprawdzić, czy rower jest dopuszczony przez producenta do ciągnięcia przyczepki! Ciągnięcie przyczepki nieodpowiednim rowerem może spowodować pęknięcie ramy oraz wypadki z obrażeniami zagrażającymi życiu.

1. Podnieść dyszel wózka i nasunąć główkę dyszla (1) do oporu na zaczep (2) zamontowany na rowerze. Zaczep musi się widocznie i słyszalnie zatrzasnąć w główce dyszla. Pociągnąć lekko za niego, aby upewnić się, że zaczep się zatrzasnął.

**OSTRZEŻENIE!**

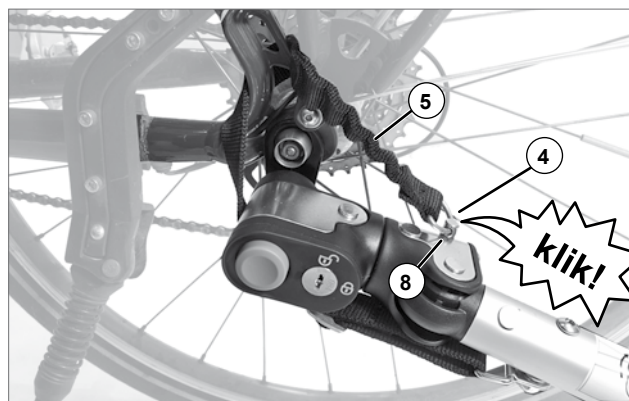
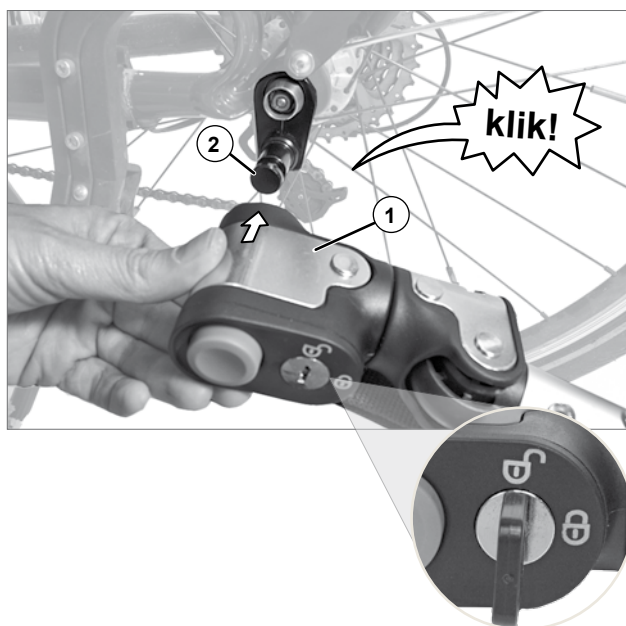
Upewnić się, że zaczep prawidłowo zatrzasnął się w główce dyszla. Jeśli nie zatrzasnął się prawidłowo, to wózek może podczas jazdy odczepić się od roweru, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

2. Przeprowadzić pasek zabezpieczający (5) wokół ramy roweru i włożyć trzpień (4) z powrotem do otworu (8), tak aby słyszalnie się zatrzasnął. Pociągnąć za niego, aby upewnić się, że trzpień się zatrzasnął.

WSKAZÓWKA

Przednia część paska zabezpieczającego jest elastyczna. Pasek zabezpieczający powinien być owinięty wokół ramy i lekko naprężony po włożeniu sworznia zabezpieczającego, aby zapobiec kontaktowi z częściami ruchomymi. Jeśli pasek zabezpieczający nie jest prawidłowo poprowadzony, może ulec zniszczeniu podczas jazdy przez obracające się części, takie jak szprychy, piasta czy hamulec tarczowy.

Porada: Długość paska zabezpieczającego można regulować. Pasek zabezpieczający musi być na tyle krótki, aby nie miał kontaktu ze szprychami, piastą lub hamulcem tarczowym. Sprawdzić długość paska zabezpieczającego w przypadku stosowania dyszla z innym rowerem.





OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie jeździć z uszkodzonym paskiem zabezpieczającym lub bez zabezpieczenia dyszla paskiem! W razie odłączenia się wózka od roweru wózek pozostaje nadal połączony z rowerem. Jazda bez zapiętego paska może doprowadzić do wypadku skutkującego urazami zagrażającymi życiu.

4. Aby zapobiec kradzieży lub odłączeniu wózka od roweru przez niepowołane osoby, główka dyszla wyposażona jest w zamek. Dzięki temu wózek Croozer Cargo można przypiąć na stałe do roweru.

Zamykanie: Włożyć kluczyk do zamka, obrócić kluczyk do pozycji poziomej i wyjąć go.

Otwieranie: Włożyć kluczyk do zamka, obrócić kluczyk do pozycji pionowej i wyjąć go.

WSKAZÓWKA

Podczas jazdy nigdy nie zostawiać kluczyka w zamku. Kluczyk może się ułamać.

Porada: Wyposażenie obejmuje trzy kluczyki. Jeżeli będą potrzebne dodatkowe kluczyki, należy je dorobić w punkcie dorabiania kluczy (klucz Silca nr LS11).

Porada: Jeśli po pewnym czasie zamek zacznie obracać się z oporem, to do smarowania należy stosować wyłącznie oliwę techniczną lub spray do zamków. Smar do łańcucha lub zwykły smar powodują gromadzenie się brudu, spiekają się lub zalepiają zamek.

WSKAZÓWKA

Samo przypięcie wózka za pomocą zamka w główce dyszla nie stanowi dostatecznego trwałego zabezpieczenia przed kradzieżą. Dodatkowo należy przypiąć rower zapięciem do stałego przedmiotu, np. słupa oświetleniowego itp.

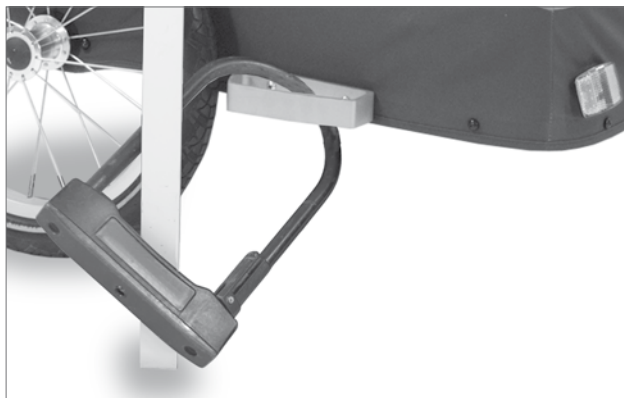
Porada: Przez boczny ochraniacz możnałożyć zapięcie rowerowe i w ten sposób przymocować wózek Croozer do stałego elementu.



otwarty



zamknięty



Odpinanie wózka Croozer Cargo od roweru

1. W celu odłączenia postępować w odwrotnej kolejności. Otworzyć zamek w główce dyszla, rozpiąć pasek zabezpieczający. Naciśnąć przycisk i zdjąć główkę dyszla z zaczepu.

Specyfika jazdy z przyczepką rowerową

Prędkość

Nigdy nie przekraczać prędkości maksymalnej 20 km/h. Zakręty wolno pokonywać maksymalnie z prędkością pieszego. Nadmiernej prędkości można nie zauważyć zwłaszcza w przypadku rowerów z silnikiem wspomagającym.



OSTRZEŻENIE!

Podczas jazdy z nadmierną prędkością przyczepka może wypaść z toru jazdy, a nawet się przewrócić. Skutkiem może być wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Ładowność

Przestrzegać dopuszczalnej ładowności. Przestrzegać nacisku dyszla 3 – 11 kg. Patrz rozdział „Rozkład obciążenia i nacisk dyszla” na stronie 15.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie przeciążać wózka! Właściwości jezdne przeciążonego wózka mogą się zmienić, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

Jazda przy złej widoczności

Aby używać wózka Croozer Cargo jako przyczepki rowerowej przy złej widoczności, po zmroku lub w ciemności, należy go wyposażać w oświetlenie. Do oświetlenia mogą służyć na przykład lampki diodowe na baterie. Lampkę tylną montuje się w szlufce (1) w górnej części z tyłu.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie jeździć przy złej widoczności, po zmroku, przed świtem lub w ciemności bez oświetlenia przyczepki! Inni uczestnicy ruchu mogą nie zauważyć wózka, co może spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

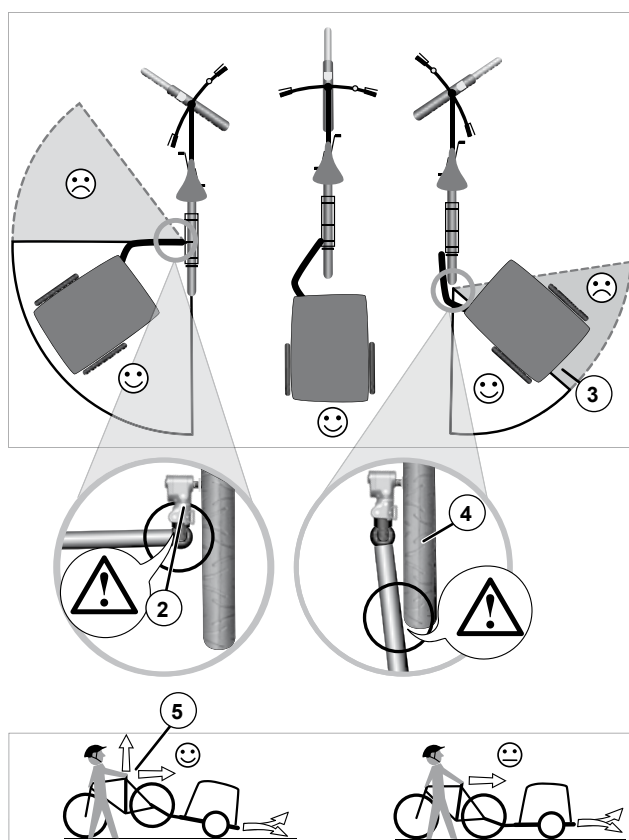
Porady dotyczące roweru

- Do ciągnięcia przyczepki zalecane są rowery ze zmianą biegów. Im więcej biegów, tym łagodniejsze są przejścia pomiędzy biegami. Dzięki temu łatwiejsze jest ruszanie z miejsca, jazda pod górę lub pod wiatr.
- Konieczne są dwa niezależne i solidne hamulce, które dobrze działają również, gdy koła są mokre – hamulce muszą być w stanie zatrzymać cały zestaw.
- W celu umożliwienia bezpiecznego i wygodnego załadunku i rozładunku potrzebna jest stabilna nóżka do tylnego montażu. Pojedyncze nóżki montowane na środku roweru są nieodpowiednie, ponieważ masa przyczepki nie pozawala na bezpieczne postawienie roweru. Poradę można uzyskać w sklepie rowerowym.
- Zalecane jest zamontowanie lusterka do roweru. Zapewni ono widoczność na ruch z tyłu, dzięki czemu będzie można adekwatnie reagować. Zawsze jeździć rozważnie.
- Rower powinien mieć na tylnym kole długi błotnik z furtuchem. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu przyczepki przez brud z tylnego koła.



Porady dotyczące jazdy z przyczepką

- Właściwości jezdne roweru ciągnącego obciążoną przyczepkę zmieniają się, zwłaszcza podczas ruszania z miejsca, hamowania oraz jazdy po zakrętach i wzniesieniach. Przed pierwszą jazdą zalecamy przeprowadzenie jazdy próbnej po pustym terenie. Pozwoli to nauczyć się jazdy i poznać wymiary zestawu.
- Chorągiewka bezpieczeństwa na długim, pionowym trzonku zapewnia lepszą widoczność na drodze. Dlatego należy zawsze jeździć z zamontowaną chorągiewką.
- Również z przyczepką należy jeździć po istniejących ścieżkach rowerowych. Szczególną ostrożność zachować podczas jazdy po wąskich ścieżkach, na przejazdach i w ruchu dwukierunkowym. Przyczepka jest zwykle szersza, niż kierownica roweru. Poza tym przyczepki najczęściej nie jadą centralnie za rowerem. W szczególnie trudnych sytuacjach należy zmniejszyć prędkość, a w bardzo ciasnych miejscach zejść z roweru.
- Zmniejszyć prędkość na nierównych ścieżkach lub drogach. Zmniejszyć prędkość również na zakrętach, ponieważ siła odśrodkowa może przewrócić przyczepkę.
- Podczas skręcania i manewrowania przy skręcie w lewo kąt (1) między rowerem a dyszlem nie może być większy niż 90° . Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia zaczepu (2). Podczas zawracania i manewrowania przy skręcie w prawo (3) dyszel nie może dotykać tylnego koła roweru. Mogłoby to spowodować uszkodzenie dyszla przyczepki i koła roweru (4).
- Podczas cofania zwrócić uwagę, aby kąt (1) między rowerem a wózkiem nie przekraczał 90° . Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia zaczepu (2). Do manewrowania najlepiej jest podnieść tylne koło (5) lub jeszcze lepiej cały rower.
- Planując urlop za granicą, należy najpierw uzyskać informacje o przepisach dotyczących przyczepek rowerowych. W niektórych krajach jazda z przyczepką jest zabroniona albo podlega ograniczeniom.
- W różnych krajach obowiązują różne przepisy dotyczące wyposażenia przyczepki. Przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym wózek Croozer Cargo jest używany.



Transport wózka Croozer Cargo

Do transportu wózek składa się do niewielkich wymiarów.

1. Wyjąć wszystkie przedmioty niebędące częścią wózka Croozer Cargo.
2. Zdemontować dyszel i chorągiewkę bezpieczeństwa.
3. Zdemontować koła. Patrz strona 9.
4. Założyć dostarczone wraz z wózkiem kartonowe tarce na osie kół i włożyć osie kół do otworów w płycie podłogowej. Tym samym koła są ukryte w kompaktowy sposób i zabezpieczone przed przesunięciem. Włożyć wszystkie pozostałe zdemontowane elementy do wnętrza wózka. Zastosować ewentualnie materiał opakunkowy do zabezpieczenia.
5. Zsunąć materiał (1) z górnych rur ramy na zewnątrz, tak aby elementy boczne były mniej naprężone przy składaniu. Ułożyć dach w wózku i złożyć go. Patrz wskazówki na stronie 8.
6. Wózek Croozer Cargo jest teraz gotowy do transportu w samochodzie.

WSKAZÓWKA

Uważać, aby ostre przedmioty nie uszkodziły poszycia. Zastosować wyściółkę.

WSKAZÓWKA

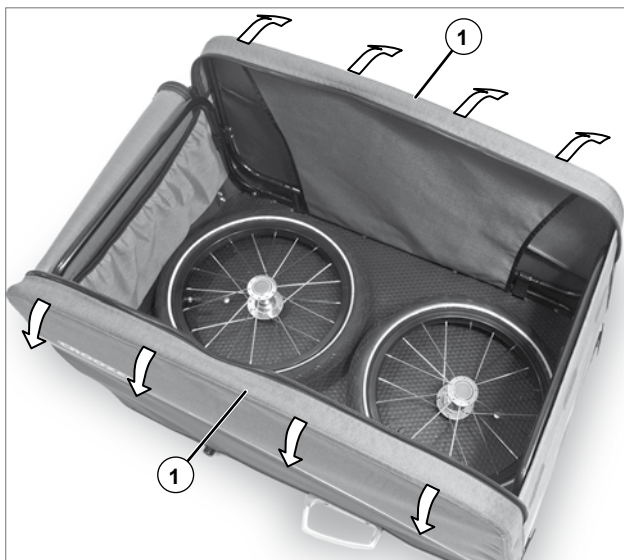
Nie wolno przewozić wózka Croozer Cargo na dachu samochodu – nawet w stanie złożonym! Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia poszycia.

Porada: *Uważać, aby metalowe części wózka nie uszkodziły podłogi w bagażniku samochodu lub w domu podczas pakowania.*

7. W przypadku transportu lotniczego itp. zalecamy, aby spakować złożony wózek Croozer Cargo do oryginalnego kartonu. Zastosować wyściółkę, aby wózek nie przesunął się w kartonie.

WSKAZÓWKA

Uważać, aby ostre przedmioty nie uszkodziły poszycia. Zastosować wyściółkę.



Sprawdzanie i konserwacja wózka Croozer Cargo

W celu zapewnienia niezawodnej i bezproblemowej pracy wózka przez długi czas, niezbędne są regularne kontrole, konserwacja i pielęgnacja. Wózek Croozer Cargo musi być regularnie sprawdzany pod kątem uszkodzeń kół, dyszla, ramy, poszycia, kołków zabezpieczających i zaczepu. Uszkodzenia muszą być odpowiednio usuwane przed kolejnym użyciem.



OSTRZEŻENIE!

Wózek Croozer Cargo może być używany tylko w nienagannym stanie technicznym! Uszkodzenia mogą doprowadzić do wypadku z obrażeniami zagrażającymi życiu. Dlatego niezbędna jest regularna konserwacja, wykonywana przynajmniej raz w roku przez specjalistyczny serwis.



OSTRZEŻENIE!

Przestrzegać częstotliwości i zakresu konserwacji podanych w tym rozdziale.

Częstotliwość sprawdzania

Przed każdą jazdą lub codziennie sprawdzić ogólny stan wózka, zwłaszcza pod kątem uszkodzeń. Zwykle wystarcza prosta kontrola wzrokowa. Czy wszystko jest na swoim miejscu, czy widać pęknięcia poszycia, czy widać pęknięcia i odkształcenia elementów metalowych, czy stan ogumienia jest dobry, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe, czy ewentualne akcesoria są w dobrym stanie, czy wszystkie kołki zabezpieczające znajdują na swoim miejscu i są podłączone? Wymagane czynności są opisane w tabelach obok.

Częstotliwość konserwacji

Wózek Croozer Cargo powinien być co najmniej raz w roku poddawany konserwacji w serwisie. Częstotliwość konserwacji zależy od warunków atmosferycznych, stanu dróg, obciążenia itp. Jeśli wózek jest rzadko używany, wystarczy przegląd w serwisie raz do roku. Również w przypadku ciągnięcia wózka Croozer Cargo przez rower z elektrycznym silnikiem wspomagającym zużycie elementów może być znacznie szybsze. Dlatego również w takim przypadku konserwacja jest wymagana kilka razy w roku.

Przed każdą jazdą	Czynność
Kontrola wzrokowa przez użytkownika	
Ogólny stan	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń
Poszycie	Sprawdzić, czy nie ma pęknięć itp.
Blokady i systemy zabezpieczeń	Sprawdzić poprawność zamknięcia i działanie
dyszla i zaczepu	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i poprawności montażu
Zamocowanie kół	Sprawdzić zamocowanie
Zaczep i pasek zabezpieczający dyszla	Sprawdzić zamocowanie
Oświetlenie (opcja)	Sprawdzić działanie
Ogumienie	Sprawdzić ciśnienie powietrza, sprawdzić pod kątem uszkodzeń
Osie sztywne z kulkami blokującymi i trzpień przycisku	Sprawdzić działanie
Obciążenie i nacisk dyszla	Sprawdzić czy mieszczą się w dopuszczalnym zakresie
Chorągiewka w przyczepce rowerowej	Sprawdzić, czy jest
Rower	Sprawdzić stan

Co miesiąc*	Czynność
Ogumienie	Sprawdzić ciśnienie powietrza, Sprawdzić pod kątem uszkodzeń, sprawdzić głębokość profilu
Osie kół	Oczyszczyć i nasmarować kulki blokujące i trzpień przycisku

Co roku*	Czynność
Kompletna konserwacja	W serwisie
* zależnie od eksploatacji	

Sprawdzanie dyszla i zaczepu

Regularnie sprawdzać dyszel, zaczep i ich zamocowanie pod kątem uszkodzeń. W razie pęknięć, wgnieceń, odkształceń i innych uszkodzeń nie używać więcej tych elementów. Pojazd niezwłocznie oddać do serwisu celem naprawy. Sprawdzić zamocowanie zaczepu do osi.

Kontrola poszycia

Regularnie sprawdzać stan poszycia i dachu. Małe pęknięcia i dziurki można naprawić. W razie większych uszkodzeń poszycie należy wymienić.

Konserwacja kół

Koła regularnie sprawdzać pod kątem bicia i w razie potrzeby centrować. Z reguły wystarcza kontrola wykonywana raz do roku przez serwis.

Kontrola ciśnienia i stanu ogumienia

Przed każdym użyciem sprawdzić ogumienie pod kątem ciśnienia powietrza. Minimalne i maksymalne ciśnienie w oponach (1) jest podane z boku opony i nie należy go przekraczać. Gdy ciśnienie jest zbyt małe, podczas jazdy zachodzi niebezpieczeństwo uszkodzenia opon i obręczy. Gdy ciśnienie jest za wysokie, dętki lub opony mogą pęknąć. Dętki są wyposażone w zawory Schradera, nazywane również wentylami samochodowymi. Do pompowania należy używać odpowiedniej pompki. Nie używać kompresorów, na przykład na stacjach benzynowych. Dętki i opony mogą pęknąć.



OSTRZEŻENIE!

Regularnie sprawdzać ogumienie pod kątem uszkodzeń i głębokości profilu. Zużyte lub uszkodzone opony mogą wpływać na właściwości jezdne, a nawet pękać, co może być przyczyną wypadków skutkujących obrażeniami zagrażającymi życiu.



Konserwacja osi kół

Osie są wyposażone w specjalny mechanizm umożliwiający szybki montaż i demontaż kół. Kulki blokujące (1) i trzpień przyciskowy (2) osi muszą być regularnie czyszczone i smarowane.

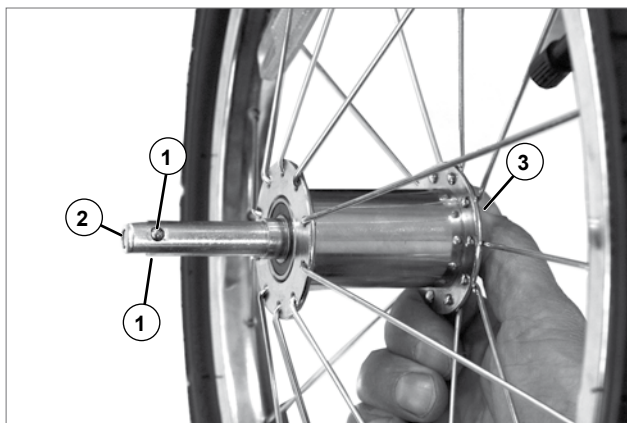


OSTRZEŻENIE!

Kulki blokujące (1) i trzpień przyciskowy (2) osi muszą być regularnie czyszczone i smarowane. W przeciwnym razie koła mogą odczepić się podczas jazdy i spowodować wypadek z obrażeniami zagrażającymi życiu.

1. Wytrzeć oś czystą szmatką, aby usunąć większe zabrudzenia.
2. Jeśli zabrudzenia na mechanizmie przyciskowym (2) i kulkach (1) blokujących pozostaną, należy je usunąć małą szczotką lub czystą szmatką.
3. Elementy te nasmarować, a następnie nacisnąć kilka razy przycisk (3), aby równomiernie rozprowadzić smar. Trzpień przyciskowy i kulki blokujące muszą mieć swobodę ruchu.
4. Nadmiar oleju wytrzeć czystą szmatką.

Porada: Do smarowania używać środków przeznaczonych do smarowania łańcuchów rowerowych.



Postępowanie po wypadku

Po wypadku oddać wózek Croozer Cargo do serwisu celem sprawdzenia. Nawet jeśli wózek nie ma widocznych uszkodzeń, mogą występować drobne, trudne do wykrycia pęknięcia elementów istotnych dla bezpieczeństwa, które mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo.

Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie wózka Croozer Cargo

Jak czyścić i pielęgnować wózek Croozer Cargo?

Poszycie, rama i części metalowe

Poszycie i wszystkie części metalowe czyścić wodą i roztworem mydła albo łagodnym środkiem czyszczącym. Najlepiej używać środków ulegających biodegradacji, aby nie szkodzić środowisku. W razie dużego zabrudzenia można też użyć miękkiej szczotki.

Nie używać rozpuszczalników, benzyny do prania chemicznego ani innych substancji o agresywnym działaniu. Mogą one uszkodzić lub zniszczyć poszycie lub części metalowe. Nie używać myjek wysokociśnieniowych. Silny strumień wody może uszkodzić poszycie lub przedostać się do łożysk kół i zmniejszyć ich trwałość.

Aby chronić metalowe elementy, można nanieść cienką warstwę wosku pielęgnacyjnego. Zalecane to jest szczególnie wtedy, gdy wózek jest często używany w mokrych warunkach, w zasolonym powietrzu nad morzem lub zimą.

Jak przechowywać wózek Croozer Cargo?

Informacje ogólne

Wózek najlepiej przechowywać w suchym, ciepłym i przewiewnym miejscu. Temperatura nie powinna być niższa niż -20°C, ponieważ poszycie może stać się łamliwe.

Jeśli nie ma możliwości przechowywania wózka w pomieszczeniu, należy go zabezpieczyć przed deszczem za pomocą odpowiedniego przykrycia.

Unikać bezpośredniego nasłonecznienia przez dłuższy czas. Poszycie mogłoby wyblaknąć.

Unikać słonego powietrza, np. nad morzem. Sprzyja ono korozji metalowych elementów. Najlepiej zabezpieczyć je woskiem pielęgnacyjnym. Dotyczy to również eksploatacji wózka w zimie.

Przez dłuższy czas

Jeśli wózek ma pozostać nieużywany przez dłuższy czas, na przykład przez zimę, należy stosować się do następujących zaleceń:

1. Dokładnie wyczyścić wózek zgodnie z wcześniejszym opisem.
2. Osuszyć dokładnie wózek i zakonserwować metalowe elementy woskiem pielęgnacyjnym.
3. Wózek Croozer Cargo przechowywać w suchym, wolnym od pyłu i przewiewnym miejscu. Okryć go odpowiednią plandeką.

WSKAZÓWKA

Wózek Croozer Cargo przechowywać w stanie całkowicie suchym i czystym. W przeciwnym razie może pojawić się pleśń!

Porada: Aby zmniejszyć ilość zajmowanego miejsca, wózek Croozer Cargo można również przechowywać w stanie złożonym.

4. Podczas dłuższego przechowywania z dętek powoli uchodzi powietrze. Jeśli wózek stoi na nienapompowanych oponach, mogą one ulec uszkodzeniu. Dlatego najlepiej powiesić wózek albo podeprzeć go, aby opony nie miały bezpośredniej styczności z podłożem. W przeciwnym razie regularnie sprawdzać ciśnienie powietrza w oponach.
5. Przed ponownym użyciem wózka sprawdzić jego stan techniczny i oddać go do przeglądu w serwisie.

Porada: Tkanina wózka Croozer Cargo generalnie nie jest dobrą pożywką dla pleśni. Przyczyną powstawania pleśni są organiczne zanieczyszczenia w tkaninie, np. resztki pożywienia, brud itp. Działanie wilgotnego, ciepłego powietrza lub wilgotne otoczenie sprzyja powstawaniu pleśni. Dlatego koniecznie stosować się do poniższych zaleceń.

W przypadku pojawienia się niewielkiej ilości pleśni oczyścić wózek środkiem czyszczącym zawierającym na bazie alkoholu, pięcioprocentowym roztworem octu lub pięcioprocentowym roztworem sody z apteki. W żadnym razie nie używać mocnych środków do zwalczania pleśni. W razie dużej ilości pleśni niezbędna jest wymiana poszycia. Należy zwrócić się wtedy do sprzedawcy.

Zakończenie eksploatacji i utylizacja

Wózki Croozer są niezwykle trwałe i solidne. Jeśli mimo to trzeba ostatecznie zakończyć eksploatację wózka, należy skontaktować się ze sprzedawcą. Pomoże on w ekologicznym usunięciu wózka lub jego części. Również elementy eksploatacyjne, np. opony, należy usuwać zgodnie z przepisami i ochronie środowiska. W razie wątpliwości zwrócić się do sprzedawcy.

Dane techniczne

Wymiary i masa własna	patrz katalog lub www.croozer.com
Dopuszczalna masa całkowita (przyczepka + bagaż)	50 kg
Maksymalna ładowność* (bagaż)	40 kg
Maksymalna prędkość przyczepki Maksymalna prędkość wózka ręcznego (akcesoria)	25 km/h 7 km/h
Najniższa temperatura użytkowania i przechowywania	-20°C
Rozmiar i ogumienie kół	16 cali, 47- 305
Zalecane ciśnienie powietrza w oponach	wartość minimalna i maksymalna podana z boku opony
Wentyle	Schrader (wentyle samochodowe)
Duże koło podporowe (zestaw wózka ręcznego, akcesoria)	8 cali
* Dane obowiązują tylko wtedy, gdy nacisk dyszla nie jest mniejszy od minimalnego (3 kg) ani większy od maksymalnego (11 kg). Patrz strona 15.	

Pozostałe akcesoria

Dzięki akcesoriom korzystanie z wózka Croozer Cargo jest jeszcze łatwiejsze i bardziej komfortowe. Wszystkie artykuły dostępne są w specjalistycznych sklepach lub w sklepie Croozer online: www.croozer.com.

Zestaw wózka ręcznego



Zaczep Click & Crooz® uniwersalny do drugiego roweru



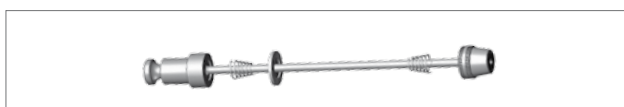
Zaczep Click & Crooz® z nakrętką osi



Zaczep Click & Crooz do® sztywnej osi o różnych długościach i rozmiarach gwintu



Szybkozamykacz ze złączem Click & Crooz®



Więcej akcesoriów można znaleźć na stronie



croozer.com

Gwarancja i rękojmia

Firma Croozer GmbH z Kolonii, oferuje użytkownikom przyczepki rowerowych „Croozer Cargo”, oprócz ustawowej gwarancji, dodatkową gwarancję producenta, której zakres opisany jest poniżej.

Gwarancja producenta obejmuje ramę bezpieczeństwa naszych przyczepki rowerowych „Croozer Cargo”. Rama bezpieczeństwa oznaczona jest na ilustracji po prawej ciemniejszym kolorem. Okres gwarancji wynosi 10 lat od daty zakupu danego wózka Croozer przez pierwszego właściciela.

Gwarancja ważna jest z dowodem zakupu z datą sprzedaży, który należy okazać wraz z przekazaniem przyczepki rowerowej.

Zastrzegamy sobie prawo wyboru sposobu realizacji gwarancji poprzez naprawę lub wymianę ramy bezpieczeństwa, zwrot kosztów zakupu lub wymianę przyczepki na nową.

W rozumieniu gwarancji producenta użytkownikiem jest osoba fizyczna będąca właścicielem przyczepki rowerowej. Osoby, które nabyły przyczepkę rowerową w celu dalszej odsprzedaży lub korzystania z niej w ramach działalności gospodarczej lub zarobkowej nie są użytkownikami w rozumieniu gwarancji producenta.

Pragniemy przypomnieć, że oprócz niniejszej gwarancji użytkownikowi przysługują również inne prawa, a w szczególności prawo gwarancyjne. Gwarancja producenta w żaden sposób nie ogranicza tych ewentualnie korzystniejszych dla użytkownika praw. Gwarancja producenta nie narusza praw do roszczeń w stosunku do sprzedawcy nabytych wraz z zakupem produktu.



Pomoc w razie problemów

W razie problemów z wózkiem należy zwrócić się w przypadkach gwarancyjnych lub serwisowych do sprzedawcy, u którego wózek został zakupiony. Pomoże on lub skieruje sprawę do nas. Do załatwienia reklamacji należy przedstawić oryginalny dowód zakupu i numer seryjny wózka.

Numer seryjny można znaleźć na ramie z przodu po lewej stronie pod przyczepką.



KONTAKT

Croozzer GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Kolonia
Germany
info@croozzer.com
www.croozzer.com



www.croozzer.com